Глава VIII

ОБЯЗАТЕЛЬСТВО ВЫДАВАТЬ ИЛИ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ СУДЕБНОЕ ПРЕСЛЕДОВАНИЕ (AUT DEDERE AUT JUDICARE)

A. Введение

332. На своей пятьдесят седьмой сессии (2005 год) Комиссия постановила включить в свою программу работы тему "Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)" и назначила Специальным докладчиком г-на Здзислава Галицкого[1357].

333. На своих пятьдесят восьмой (2006 год) – шестидесятой (2008 год) сессиях Комиссия получила и рассмотрела три доклада Специального докладчика[1358].

334. На своей шестидесятой сессии (2008 год) Комиссия постановила учредить Рабочую группу по данной теме под председательством г-на Алена Пелле. Мандат и членский состав этой Рабочей группы должны были быть определены на шестьдесят первой сессии[1359]. Рабочая группа открытого состава по обязательству выдавать или осуществлять уголовное преследование (aut dedere aut judicare) была учреждена на шестьдесят первой сессии (2009 год), и по итогам ее обсуждений были разработаны общие рамки для рассмотрения данной темы с целью конкретизации подлежащих рассмотрению вопросов[1360].

B. Рассмотрение темы на данной сессии

335. На данной сессии Комиссия вновь создала Рабочую группу по обязательству выдавать или осуществлять уголовное преследование (aut dedere aut judicare), которую в отсутствие ее председателя возглавлял г-н Энрике Кандиоти.

336. На своем 3071-м заседании, состоявшемся 30 июля 2010 года, Комиссия приняла к сведению устный доклад, представленный временным Председателем Рабочей группы.

Обсуждения в Рабочей группе

337. Рабочая группа провела два заседания 27 и 28 июля 2010 года. Она продолжила свои обсуждения с целью конкретизации подлежащих рассмотрению вопросов с тем, чтобы оказать дальнейшее содействие работе Специального докладчика. Ей был представлен подготовленный секретариатом обзор многосторонних конвенций (A/CN.4/630)[1361], который может иметь отношение к работе Комиссии по данной теме, а также общие рамки, подготовленные Рабочей группой в 2009 году[1362]. В обзоре определен 61 международный договор на универсальном и региональном уровнях, которые содержат положения, сочетающие выдачу и судебное преследование в качестве альтернативных направлений действий с целью наказания правонарушителей. В нем предлагается описание и типология соответствующих договоров в свете этих положений и рассматриваются подготовительные материалы к некоторым ключевым конвенциям, которые выступают в качестве моделей в этой области, а также оговорки, сделанные к соответствующим положениям. В нем также указываются различия и сходства между рассмотренными положениями в разных конвенциях и их эволюция. На основе этого обзора в нем предлагаются общие заключения, касающиеся: *a*) взаимоотношения между выдачей и судебным преследованием в соответствующих положениях; *b*) условий, применимых к выдаче согласно различным конвенциям; и *c*) условий, применимых к судебному преследованию согласно различным конвенциям.

338. Рабочей группе был также представлен подготовленный Специальным докладчиком рабочий документ под названием «"Основы для обсуждения в Рабочей группе темы "Обязательство выдавать или осуществлять судебное преследование (aut dedere aut judicare)"» (A/CN.4/L.774), содержащий замечания и предложения, основанные на подготовленных в 2009 году общих рамках, с дальнейшей проработкой подготовленного секретариатом обзора. В частности, Специальный докладчик обратил внимание на вопросы, касающиеся *a*) правовых основ

[1357] На своем 2865-м заседании, состоявшемся 4 августа 2005 года (*Ежегодник... 2005 год,* том II (часть вторая), стр. 107, пункт 500). Генеральная Ассамблея в пункте 5 резолюции 60/22 от 23 ноября 2005 года одобрила решение Комиссии о включении этой темы в программу работы. Данная тема была включена в долгосрочную программу работы Комиссии на ее пятьдесят шестой сессии (2004 год) на основе предложения, содержащегося в приложении к докладу о работе за тот год (*Ежегодник... 2004 год,* том II (часть вторая), стр. 145, пункты 362–363).

[1358] Предварительный доклад: *Ежегодник... 2006 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/571; второй доклад: *Ежегодник... 2007 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/585; и третий доклад: *Ежегодник... 2008 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/603.

[1359] На своем 2988-м заседании, состоявшемся 31 июля 2008 года, см. *Ежегодник... 2008 год*, том II (часть вторая), стр. 174, пункт 315.

[1360] Предложенные общие рамки, подготовленные Рабочей группой, см. *Ежегодник... 2009 год,* том II (часть вторая), стр. 172–173, пункт 204.

[1361] Замечания и информацию, представленные Комиссии на ее пятьдесят девятой (2007 год), шестидесятой (2008 год) и шестьдесят первой (2009 год) сессиях, см., соответственно, *Ежегодник... 2007 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/579 и Add.1–4, *Ежегодник... 2008 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/599, и *Ежегодник... 2009 год,* том II (часть первая), документ A/CN.4/612.

[1362] См. сноску 1360, выше.

обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование; *b*) материальной сферы охвата обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование; *c*) содержания обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование; и *d*) условий приведения в действие обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование.

339. Рабочая группа подтвердила неизменное соответствие общих рамок, согласованных в 2009 году. Было признано, что проделанный секретариатом обзор способствовал разъяснению аспектов общих рамок, способствовал прояснению вопросов, касающихся типологии договорных положений, различий и сходств в формулировании обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование в этих положениях и их эволюции, в рамках рубрики "Правовые основы обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование" общих рамок. Было также отмечено, что для разъяснения вопросов, согласованных в общих рамках, анализ многосторонней договорной практики, на который было сосредоточено исследование секретариата, необходимо дополнить подробным рассмотрением других аспектов практики государств (включая национальные законодательства, прецедентное право, официальные заявления государственных представителей, но не ограничиваясь ими). Кроме того, указывалось, что, поскольку в основе обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование, лежит, по-видимому, обязанность сотрудничать в борьбе с безнаказанностью, необходимо на основе практики государств провести систематическую оценку того, в какой степени данная обязанность может послужить объяснением, в качестве общего правила или в связи с конкретными преступлениями, работы по данной теме, в том числе работы в связи с материальными рамками, содержанием обязательства выдавать или осуществлять судебное преследование и условиями для приведения в действие этого обязательства.

340. Рабочая группа вновь подтвердила, учитывая практику Комиссии в области прогрессивного развития международного права и его кодификации, что общая ориентация будущих докладов Специального докладчика должна предполагать представление, на основе общих рамок, согласованных в 2009 году, проектов статей для рассмотрения Комиссией.